

## SECTION 2.—TRAITÉS BILATÉRAUX (suite)

Instrument	Date	Numéro du recueil
<b>MALAISIE</b>		
<i>Garanties des Investissements</i>		
<b>Échange de Notes</b> constituant un Accord relatif aux Investissements canadiens à la Malaisie et aux Garanties de ces Investissements de la part du Gouvernement canadien par l'Intermédiaire de son Mandataire, la Société pour l'Expansion des Exportations (Kuala Lumpur).....	30 juil. et 1 <sup>er</sup> oct. 1971	1971/37
<b>NORVÈGE</b>		
<i>Pêcheries</i>		
<b>Échange de Notes</b> relatif à la pratique norvégienne de la pêche au large de la Côte atlantique du Canada (Ottawa)...	15 juil. 1971	1971/27
<b>Accord</b> sur la chasse aux phoques et la conservation des réserves de phoques dans l'Atlantique Nord-Ouest (Ottawa).	15 juil. 1971	1971/49
<b>NOUVELLE-ZÉLANDE</b>		
<i>Commerce</i>		
<b>Protocole</b> modifiant l'Accord commercial de 1932 <sup>(1)</sup> (avec Échange de lettres) (Wellington).....	13 mai 1971	1971/21
<b>ORGANISATION POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE</b>		
<i>Coopération Économique</i>		
<b>Accord</b> sur l'assistance technique (Rome).....	22 jan. 1971	1971/2
<b>ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE</b>		
<i>Air</i>		
<b>Échange de Notes</b> constituant un Accord supplémentaire relatif aux locaux du Siège de l'Organisation (Ottawa et Montréal).....	7 avril 1971	1971/17
<b>PAYS-BAS, LES</b>		
<i>Défense</i>		
<b>Échange de Notes</b> constituant un Accord relatif au Transport des Aéronefs NF-5 de la Force aérienne royale néerlandaise du Canada aux Pays-Bas (Ottawa).....	1 <sup>er</sup> nov. 1971	1971/41
<b>POLOGNE</b>		
<i>Finance</i>		
<b>Accord</b> concernant le Règlement de questions financières (avec Échange de Notes) (Ottawa).....	15 oct. 1971	1971/39
<b>ROUMANIE</b>		
<i>Commerce</i>		
<b>Accord commercial</b> (Ottawa).....	16 juil. 1971	1971/48
<i>Finance</i>		
<b>Accord</b> concernant le Règlement des problèmes financiers en suspens (Ottawa).....	13 juil. 1971	1971/47

<sup>(1)</sup> Recueil des Traités 1932, n° 2